

INTENCIONES DE LA MISA / MASS INTENTIONS

Sábado, 23 de Septiembre, 2023

7:45 a.m. Por el eterno descanso de: †Rosa María Pérez, †Pedro Flores, †Emilio Pantoja, †María Fragoso, †José Luis Córdova, †Francisco Quezada.

5:00 p.m. Por la presentación de 3 años: Camila Ortega. Por la salud y bienestar de: Alysha y familia. Por el eterno descanso de: †Enrique Villagómez, †Carlos Enrique Villagómez, †María López, †Rosa María Pérez, †Pedro Flores, †Emilio Pantoja, †María Fragoso, †José Luis Córdova, †Francisco Quezada.

Domingo, 24 de Septiembre, 2023

8:00 a.m. Por el cumpleaños de: Víctor Manuel Hernández Puente. Por la salud espiritual y física de: Alfredo Valdez Jr., Juan Pablo Nava Sánchez. Por el eterno descanso de: †Tomas Humberto Villa, †Elvis Ramírez, †Josefina Mancilla, †Martin Galvan, †Laura Seoane, †Josefina Rosales, †Rosa María Pérez, †Pedro Flores, †Emilio Pantoja, †María Fragoso, †José Luis Córdova, †Francisco Quezada.

10:00 a.m. for the presentation of 3 years of: Laura Morales. For the eternal rest of: †Rosa María Pérez, †Pedro Flores, †Emilio Pantoja, †María Fragoso, †Jose Luis Cordova, †Francisco Quezada.

12:00 p.m. Por el nacimiento de: Natalia Eliani Ortiz Gaytán. Por el cumpleaños de: María Jocelin Gaytán Ambris. Por el eterno descanso de: †Emilio Raga Jr., †Adolfo Ortiz, †Cristina Corral de Garcia, †Cristian Martínez, †Luis David Santana, †José Guadalupe Ferreira, †Nicolas Alvarado Ferreira, †Gustavo Velásquez, †María Escobedo, †Rosa María Pérez, †Pedro Flores, †Emilio Pantoja, †María Fragoso, †José Luis Córdova, †Francisco Quezada.

6:00 p.m. Por el eterno descanso de: †Rosa María Pérez, †Pedro Flores, †Emilio Pantoja, †María Fragoso, †José Luis Córdova, †Francisco Quezada. Por las almas del purgatorio.

Lunes, 25 de Septiembre

7:45am Por la salud espiritual y física de: Fatima García León. Por el eterno descanso de: †Martha Gómez, †Diego Bravo, †Rosa María Pérez, †Pedro Flores, †Emilio Pantoja, †María Fragoso, †José Luis Córdova, †Francisco Quezada.

Martes, 26 de Septiembre

7:45 a.m. Por la salud espiritual y física de: Fatima Garcia Leon. Por el eterno descanso de: †Rosa María Pérez, †Pedro Flores, †Emilio Pantoja, †María Fragoso, †José Luis Córdova, †Francisco Quezada.

7:00 p.m. Por el eterno descanso de: †Rosa María Pérez, †Pedro Flores, †Emilio Pantoja, †María Fragoso, †José Luis Córdova, †Francisco Quezada.

Miércoles, 27 de Septiembre

7:45 a.m. Por la salud espiritual y física de: Fatima García León. Por el eterno descanso de: †José Ramírez, †Rosa María Pérez, †Pedro Flores, †Emilio Pantoja, †María Fragoso, †José Luis Córdova, †Francisco Quezada.

Jueves, 28 de Septiembre

7:45 a.m. Por la salud espiritual y física de: Fatima Garcia Leon. Por el eterno descanso de: †Rosa María Pérez, †Pedro Flores, †Emilio Pantoja, †María Fragoso, †José Luis Córdova, †Francisco Quezada.

Viernes, 29 de Septiembre

7:45 a.m. Por el cumpleaños de: Miguel Trejo. Por la salud espiritual y física de: Fatima García León. Por el eterno descanso de: †Petra Delgadillo Valencia. †Rosa María Pérez, †Pedro Flores, †Emilio Pantoja, †María Fragoso, †José Luis Córdova, †Francisco Quezada.

Sunday Collections



September 3: **\$ 6,250**
September 10: **\$ 6,336**
September 17: **\$ 5,349**
September 24: **\$**

La segunda colecta de hoy es para la remodelación del Campus.

Gracias por su generosidad!

Today's second collection is for the restoration of the Campus.

Thank you for your generosity!

CALENDARIO DE MINISTROS 30 DE SEPTIEMBRE/ 1 DE OCTBRE

Misa 5 pm.	Lector:	Guadalupe Guzmán, Xiadani Ruiz
	Comentarista:	Verónica Vega
	Ministro de Com.:	Teresa López, Rosa Chávez
Misa 8 am.	Lector:	María Mata, Aidé González
	Comentarista:	Miguel Núñez
	Ministro de Com.:	Eva Rubio, Esperanza Zamora, María Luisa Martínez
Misa 10 am.	Ministro de Com.:	Mari Jiménez, Martha Tovar
Misa 12 pm.	Lector:	Grupo Juvenil
	Comentarista:	Proto Gutiérrez
	Ministro de Com.:	Ana Valdo, Adhier González, Imelda Duarte, Roger Rivera.
Misa 6 pm.	Lector:	Ashley Zapata, Alma Mota
	Comentarista:	Elmer López
	Ministro de Com.:	Juana Estrella, Irene Rodríguez

Amonestaciones Matrimoniales

30 de Septiembre

Christian Esteban Montes & Jasmine Jenny Torres

14 de Octubre

Andrés García Ausencio & Arelia Salinas Cano

Misa de cuadra

Viernes, 29 de Septiembre a las 6:30pm

2409 S. Troy St.

Martes, 10 de Octubre a las 6:30pm

Misioneras hijas de San Pio X

3108 W. 24th St.

San Francisco de Asís

Invitamos a todos a traer sus mascotas para darles una bendición.

El miércoles, 4 de Octubre a las 6pm en el patio parroquial.



St. Francis of Assis

we invite everyone to bring your pets to give them a blessing.

Wednesday, October 4th at 6pm in the courtyard.

25° Domingo del Tiempo Ordinario

El Señor siempre es justo y es todo bondad. Esta es una invitación explícita para todos a trabajar en su Viña. Todos, sin excusa ni pretexto, a cualquier tiempo, se debe acudir y buscar obreros para la Viña. Ese es el Dios bueno y justo que nos presenta Jesús. Que paga lo mismo a todos sin discriminación ni egoísmos. Su bondad y generosidad no tienen medida. El reto es trabajar. Somos llamados en distintos momentos y circunstancias a servir en sus ministerios. Las parroquias buscan siempre servidores voluntarios honestos y bondadosos para servir. Hay muchas personas que han servido por años. Pero hay otras que están esperando un lugar para también trabajar con Jesús.

“Recordemos quien fue el primer santo canonizado en la Iglesia: el Buen ladrón. Robó el cielo en el último momento de su vida. Esto es la Gracia, así es Dios también con todos nosotros. El que piensa en sus propios méritos, fracasa; quien confía con humildad a la misericordia del Padre, pasa de último--- como el Buen Ladrón---a primero (Papa Francisco (09/20/2020). “Así sucederá: los últimos serán primeros, y los primeros serán últimos” (Mateo 20:16). La pregunta es: ¿Tú qué haces para que el Reino de Dios crezca? Dejemos de quejarnos, y manos a la obra. Hay tantas personas que ofrecen su tiempo voluntario para ayudar y consolar siendo bondadosos. Gracias, Señor, por todas estas personas. Hay mucho que hacer. “La cosecha es abundante, pero los trabajadores pocos” (Mateo 9:37). ¡Vengan también ustedes a mi Viña!

25th Sunday in Ordinary Time

Once I gave my three-year-old niece a certain toy for Christmas. When she opened it, she was happy. Shortly thereafter her five-year old sister opened another present from me: the same toy, along with some play jewelry. The three-year-old cried out: “That’s not fair! Why’d she get the jewelry, too?!”

Let’s face it: there’s something about God’s grace in our religion which bugs us. We love to look at others’ blessings and cry out: “That’s not fair!” Catholicism is not fair in the sense that it is a religion founded on God’s grace which is unmerited favor. God pours his mercy, love, and divine life upon us not because we’re good but because He is infinitely good.

If you think the “not fair” quality of grace is easy to accept, consider how typically angry we get when we hear the parable of the workers who get paid way more than they deserve. The hyper-generous landowner says to the indignant hard workers, “Are you envious because I am generous?” Well, yes, they are, and so are we! Therefore, we have to reckon with this painful truth in order to move into the divine sphere of gifts, which is the world of Christ and his Church. Then we are able to move beyond a tit-for-tat world and into one where gifts are poured forth on those who don’t deserve it — namely, upon us.

La oficina parroquial estará cerrada
el lunes, 25 de Septiembre
de 9am a 5pm

The parish office will be closed
Monday, September 25
from 9am to 5pm



Sagrado Corazón de Jesús
6 de octubre, 2023
(1er Viernes del mes)
Hora Santa - 6pm
Santa Misa - 7pm,

Están todos invitados a
La Adoración Nocturna
cada 3er Sábado del mes.
21 de Octubre
7:30pm - 11pm en el Templo



**La parroquia ofrece
 Despensa Gratuita de Alimentos.
 Los Sábados de 9am a 11am.
 En ella se incluye una buena dotación de
 carnes, frutas y verduras.**

**The parish offers a Free
 Food Pantry.
 Saturdays from 9am to 11am.
 It includes a good supply of
 meats, fruits and vegetables.**

Conteo de Octubre 2023

Durante los cuatro fines de semana de octubre, La arquidiócesis de Chicago requiere a cada parroquia que durante las misa de fin de semana se haga un conteo del número de personas: niños y adultos asistiendo a cada misa.

October Count 2023

For the four October weekends every parish and institution having weekend Mass for the faithful is asked from the Archdioceses of Chicago to do an actual count of the number of people children and adults attending each Mass.

Misa del Día de todos los Santos
Miércoles, 1 de Noviembre a las 7:00 p.m.

Les invitamos a pasar a la oficina para registrar el nombre de sus seres queridos y amigos fallecidos.
Lunes a Viernes de 9am a 7pm - Sábado y Domingo de 9am a 2pm.
\$10 por cada intención.



Misa en Conmemoración a Los Fieles Difuntos
Jueves, 2 de Noviembre a las 7:00 p.m.

